

経費支弁書

경비지변서

日本国法務大臣 殿 일본법무대신 귀하

入学申請者の国籍 _____ 氏名 _____

신청자의 국적 _____ 성명 _____

生年月日 _____ 年년 _____ 月월 _____ 日生日출생 (男・女) (남.녀)

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

저는 이번 상기의 자가 일본에 입국한 경우의 경비지변자가 되었으므로, 하기와 같이 경비지변을 맡은 경위를 설명하는 동시에 경비지변에 대해서 증명합니다.

1. 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。) 경비지변을 맡은 경위 (신청자의 경비지변을 맡은 경위 및 신청자와의 관계에 대해서 구체적으로 기재해 주십시오.)

2. 経費支弁内容 경비지변 내용

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

저는, 상기의 자의 일본체재에 대해서, 하기와 같이 경비지변하는 것을 증명합니다. 또 상기의 자가 재류기간갱신허가신청할 때에는 송금증명서 및 본인명의로의 예금통장 (송금사실, 경비지변사실이 기재된 것)의 복사등, 생활비등의 지변사실을 명확히 하는 서류를 제출합니다.

(1) 学費 학비 _____ 円 엔

一回払い 分割払い (分割払いの場合、1回目支払いの金額を書いて下さい)

일괄납부 분할납부 (분할납부인 경우는 첫 번째 납부금액을 써 주십시오)

(2) 生活費 생활비 _____ 月額 월액 _____ 円 엔

(3) 生活費の支弁方法 (送金・携行等支弁方法を具体的に書いて下さい)

생활비의 지변방법 (송금・휴대등 지변방법을 구체적으로 써 주십시오)

_____ 年 月 日 年 月 日

経費支弁者 경비지변자 住所 주소 _____

☎ 전화번호(핸드폰) _____ 職業 직업 _____

会社名 회사명 _____ ☎ 회사 전화번호 _____

氏名(署名) 성함(서명) _____ 印인 _____

学生との関係 학생과의 관계 _____